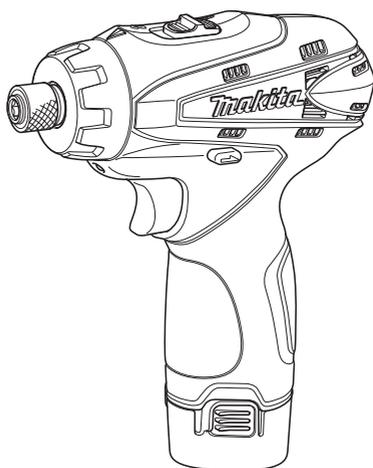


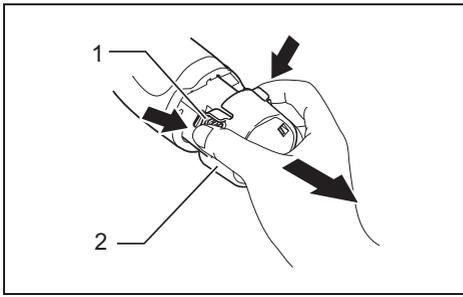


Акумулаторска бушилица-одвијач

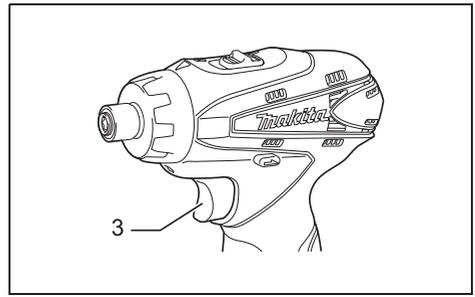
Упутство за употребу

DF030D

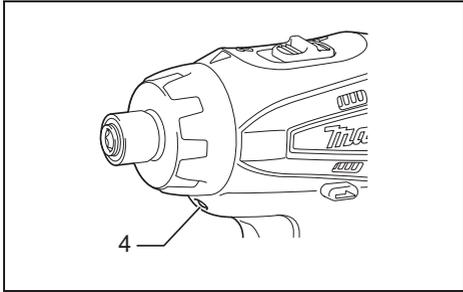




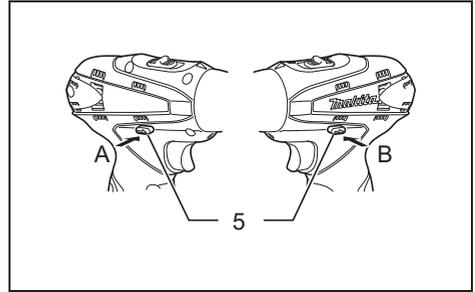
1



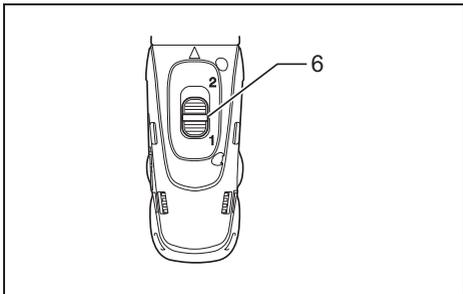
2



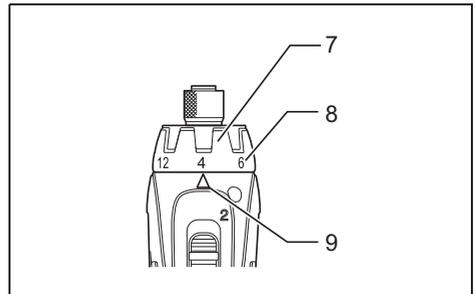
3



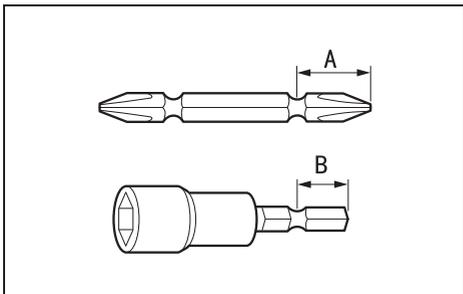
4



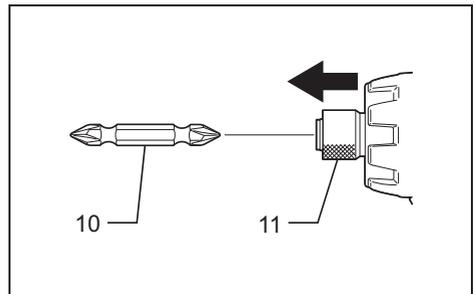
5



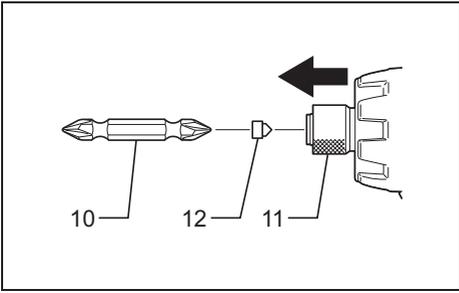
6



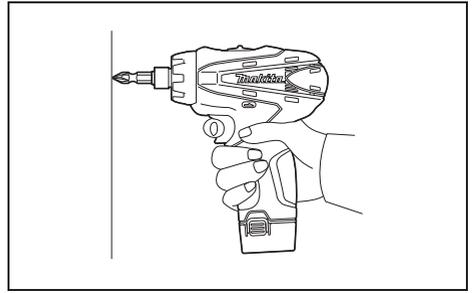
7



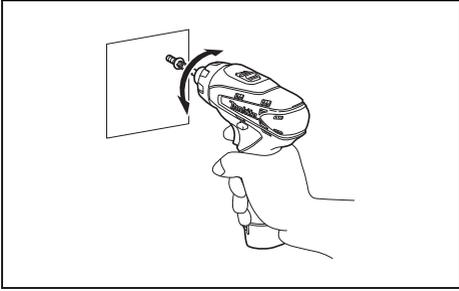
8



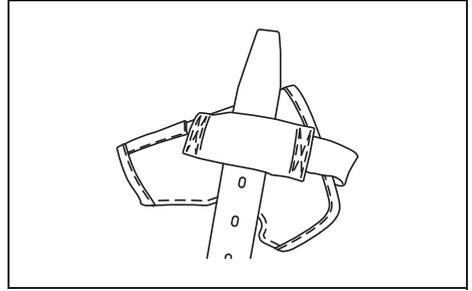
9



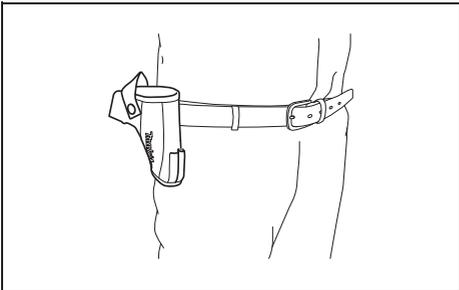
10



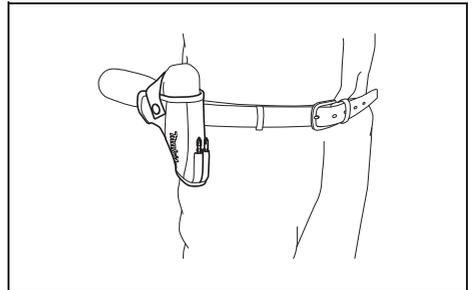
11



12



13



14

СРПСКИ

Саставни делови

- | | | |
|------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. Тастер | 6. Полуга за промену брзине | 11. Наглавак |
| 2. Акумулатор | 7. Прстен за подешавање | 12. Врх наставка за уједначавање |
| 3. Окидач за укључивање | 8. Подела на степене | |
| 4. Лампа | 9. Показивач | |
| 5. Полуга за промену смера обртања | 10. Наставак | |

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел		DF030D
Капацитет	У челик	10 mm
	У дрво	21 mm
	Завртањ за дрво	5,1 mm x 63 mm
	Машински завртањ	M6
Обртаја у слободном ходу (min ⁻¹)	Велика брзина (2)	0 - 1,300
	Мала брзина (1)	0 - 350
Капацитет стезне главе		6,35 mm
Укупна дужина		157 mm
Нето маса		0,88 kg
Номинални напон		једн. стр. 10,8 V

- На основу нашег напредног истраживања и развоја, задржавамо право измена горе наведених података без претходне најаве.
- Напомена: Технички подаци могу да се разликују у различитим земљама.

Симболи.

END004-2

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



Прочитајте упутство за употребу

Намена.

ENE034-1

Алат је намењен за бушење и завртање завртања у дрво, метал и пластику.

ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ.

GEB002-2

НЕ ДОЗВОЛИТЕ да се због опуштености или због тога што Вам је производ постао познат (после дуготрајне употребе) строго не придржавате безбедносних одредби за бушилице. Ако овај алат користите на неправилан начин или на начин који није безбедан, можете озбиљно да се повредите.

1. Алат придржавајте само за изоловане површине ако постоји опасност од

ударања скривених електричних водова или каблова.

Приликом додира са водовима, под напоном се налазе сви неизоловани делови апарата, због чега корисник може да доживи струјни удар.

2. Стојте на чврстој подлози и поставите се у стабилан положај. Када алат употребљавате на висини, уверите се да испод Вас нема никога.
3. Чврсто држите алат.
4. Не приближавајте руке деловима који се окрећу.
5. Алат увек искључите пре него што га одложите. Алат треба да ради само ако га држите у рукама.
6. Немојте додиривати бушилицу или предмет обраде одмах после завршетка бушења, јер могу да буду врло врући и можете да се опечете.
7. Неки материјали садрже хемикалије које могу да буду отровне. Водите рачуна да спречите удисање прашице и додир с кожом. Следите безбедносна упутства испоручиоца материјала.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

УПОЗОРЕЊЕ:

ЗЛОУПОТРЕБА или непридржавање сигурносних одређби записаних у овом упутству за употребу може да изазове озбиљне повреде.

ВАЖНЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ.

ENC007-2

ЗА АКУМУЛАТОР

1. Пре употребе акумулатора прочитајте сва упутства и упозорења смештена на (1) пуњачу, (2) акумулатору и (3) алату на који се ставља акумулатор.
2. Не растављајте акумулатор.
3. Ако се време рада знатно скрати, одмах зауставите рад. У супротном, постоји опасност од прегревања, могућих опекотина па и експлозије.
4. Ако у Ваше очи доспе електролит, исперите их чистом водом и одмах се обратите лекару. У супротном, можете да изгубите вид.
5. Акумулатор не сме да се спаја на кратко:
 - (1) Контакти не смеју да дођу у додир са материјалом који проводи струју.
 - (2) Акумулатор не чувајте у посуди са другим металним предметима као што су нпр. ексери, новчићи итд.
 - (3) Акумулатор не излажите води и киши. Кратак спој акумулатора изазива јак проток струје, који за последицу може да има прегревање, опекотине и квар.
7. Алат и акумулатор не чувајте на местима на којима температура може да достигне или пређе 50°C (122 °F).
8. Акумулатор никада не покушавајте да спаљујете, чак и ако је оштећен или потпуно истрошен. Акумулатор може да експлодира у ватри.
9. Водите рачуна о томе да не испустите акумулатор и не излажите га ударцима.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

Савети за одржавање максималног века трајања акумулатора

1. Акумулатор напуните пре него што се у потпуности испразни. Увек искључите алат и напуните акумулатор када утврдите пад снаге алата.

2. Не пуните поново потпуно напуњени акумулатор. Превелика напуњеност скраћује век трајања акумулатора.
3. Акумулатор пуните на собној температури између 10°C – 40°C (50°F – 104°F). Пустите да се врућ акумулатор охлади пре него што га напуните.

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек се уверите да је алат искључен а акумулатор скинут са њега.

Постављање или скидање акумулатора (сл. 1)

- Алат увек искључите пре него што поставите или извадите акумулатор.
- Да бисте га извадили, извучите акумулатор из алата притискајући тастере који се налази са обе стране акумулатора.
- Да бисте убацили акумулатор, држите га тако да предњи облик акумулатора одговара отвору на делу за монтирање акумулатора и гурните га да уклiza на своје место. Акумулатор увек гурајте до краја док се не чује како се забрави. У супротном, може случајно да испадне из алата и повреди Вас или особе у Вашој близини.
- Приликом постављања акумулатора не примењујте силу. Ако акумулатор не уклiza без проблема, није правилно постављен.

Функционисање прекидача (сл. 2)

ПАЖЊА:

- Пре убацивања акумулатора проверите да ли се окидач правилно активира и да ли се враћа у положај „OFF” када га пустите.

Да бисте укључили алат, једноставно повуците окидач. Брзина алата повећава се повећавањем притиска на окидач. Да бисте искључили алат, отпустите окидач.

Укључивање предње лампице (Сл. 3)

ПАЖЊА:

- Не гледајте директно у светлост или извор светлости.

Повуците окидач да бисте упалили лампу. Лампа светли докле год је окидач повучен.

Лампа ће се угасити 10 -15 секунди после отпуштања окидача.

НАПОМЕНА:

- Сувом тканином обришите прашину са сочива лампе. Водите рачуна да не оребете сочиво лампе, јер може да се смањи јачина светлости.

Промена смера обртања (Сл. 4)

Алат је опремљен прекидачем за промену смера обртања. Притисните прекидач са стране А за обртање у смеру казаљке на сату или са стране В за обртање супротно од казаљке на сату.

Када се полука прекидача налази у неутралном положају, не може да се повуче окидач.

ПАЖЊА:

- Пре него што укључите алат, проверите смер обртања.
- Прекидач за промену смера обртања померите тек када се алат потпуно заустави. Промена смера обртања током рада може да оштети алат.
- Када не радите алатом, увек поставите полуку прекидача у неутрални положај.

Промена брзине (Сл. 5)

Да бисте променили брзину, прво искључите алат а затим гурните полуку за промену брзине на страну "2" за велику брзину или на страну "1" за малу брзину. Пре почетка рада уверите се да је полука за промену брзине правилно постављена. Употребљавајте одговарајућу брзину за ваш посао.

ПАЖЊА:

- Увек поставите полуку до краја у правилан положај. Ако радите алатом док се полука за промену брзине налази на пола пута између стране "1" и "2", алат може да се оштети.
- Не употребљавајте полуку за промену брзине док алат ради. Алат би могао да се оштети.

Подешавање затезног момента (Сл. 6)

Затезни момент може да се подеси у 18 корака окретањем прстена за подешавање тако да ознака степена буде у равни са показивачем на куишту алата. Затезни момент је минималан када је број 1 у равни са показивачем, а максималан када је ознака § поравната са показивачем.

Спојница ће уклізати на различите обртне моменте кад се подеси на бројеве од 1 до 18. Спојница је направљена тако да не исклижава када је на ознаци §.

Пре почетка рада заврните пробни завртањ у материјал или у комад материјала са којим треба да радите да бисте одредили ниво затезног момента за одређену примену.

МОНТАЖА

ПАЖЊА:

- Пре извођења било каквих радова на алату увек се уверите да је алат искључен а акумулатор скинут са њега.

Постављање или скидање наставка за одвијање или наглавачног наставка (Сл. 7)

Користите само наставке који имају основу за уметање приказану на слици.

За европске земље, земље Северне и Јужне Америке, Аустралију и Нови Зеланд

A=12 mm B=9 mm	Употребљавајте само ову врсту наставка. Примените поступак (1). (Напомена) Врх наставка за уједначавање није неопходан.
-------------------	---

За остале земље

A=17 mm B=14 mm	Да бисте поставили ову врсту наставка, примените поступак (1). (Напомена) Макита наставци припадају тој врсти.
A=12 mm B=9 mm	Да бисте поставили ову врсту наставка, примените поступак (2). (Напомена) Врх наставка за уједначавање је неопходан за постављање наставка.

1. Да бисте поставили наставка, повуците наглавак у смеру стрелице и убаците наставка у наглавак докле год иде. Затим отпустите наглавак да бисте причврстили наставка. (Сл. 8)
2. Да бисте поставили наставка, повуците наглавак у смеру стрелице и убаците врх наставка за уједначавање у наглавак докле год иде. Врх наставка за уједначавање треба убацити у наглавак са зашиљеним крајем усмереним унутра. Затим

отпустите наглавак да бисте причврстили наставка. (Сл. 9)
Да бисте скинули наставка, повуците наглавак у смеру стрелице и снажно извучите наставка.

НАПОМЕНА:

- Ако наставка није довољно дубоко убачен у наглавак, наглавак ће се вратити у првобитни положај и наставка неће бити причвршћен. У том случају, покушајте да поново убаците наставка према горе наведеном упутству.

РАД

ПАЖЊА:

- Акумулатор увек убаците до краја док се не забрави. Ако можете да видите црвени део на горњој страни тастера, није потпуно забрављен. Убаците га до краја док црвени део више не буде видљив. У супротном, може случајно да испадне из алата и повреди Вас или особе у Вашој близини.

Држите чврсто алат с једном руком на рукохвату а другом на доњем делу акумулатора да бисте имали контролу током обраћања наставка.

Завртање завртања (Сл. 10)

ПАЖЊА:

- Подесите прстен за подешавање на одговарајући ниво обртног момента за Ваш посао.

Поставите врх наставка за одвијање у главу завртња и извршите притисак на алат. Полако покрените алат а затим поступно повећавајте брзину. Отпустите окидач чим се спојница припоји.

ПАЖЊА:

- Уверите се да је наставка за одвијање увучен вертикално у главу завртња, јер у супротном завртањ и/или наставка могу да се оштете.

НАПОМЕНА:

- Када одвијате завртње за дрво, претходно избушите пробне рупе да бисте олакшали завијање и спречили расцепкавање предмета обраде. Погледајте табелу.

Номинални пречник завртња за дрво (мм)	Препоручена величина пробне рупе (мм)
3,1	2,0 - 2,2
3,5	2,2 - 2,5
3,8	2,5 - 2,8
4,5	2,9 - 3,2
4,8	3,1 - 3,4
5,1	3,3 - 3,6
5,5	3,7 - 3,9
5,8	4,0 - 4,2
6,1	4,2 - 4,4

Бушење

Прво окрените прстен за подешавање тако да показивач буде усмерен према ознаци



. Наставите на следећи начин.

Бушење у дрво

Када бушите у дрво, најбољи резултати се постижу бургијама за дрво са завртњем за вођење. Завртањ за вођење олакшава бушење јер увлачи наставка у предмет обраде.

Бушење у метал

Да наставка не би исклизнуо из рупе на почетку бушења, направите зарез пробојцем и чекићем на месту где ћете бушити. Ставите врх наставка у зарез и почните да бушите. Употребљавајте мазиво за резање када бушите метал. Изузеци су гвожђе и месинг, које треба бушити насуво.

ПАЖЊА:

- Претерани притисак на алат неће повећати ефикасност бушења. Прејак притисак оштећује врх наставка, смањује перформансе алата и скраћује његов век трајања.
- Када наставка продре кроз предмет обраде, на алат/наставка делује јак реакциони момент бушења. Због тога алат морате чврсто да држите и да будете обазриви када наставка почне да продире кроз предмет обраде.
- Заглављени наставка можете да ослободите променом смера обртања. За то време алат морате чврсто да држите, јер приликом обртања на алат делује јак реакциони момент.
- Мале предмете обраде увек притегните стегом или сличним алатом.

- Ако алатом радите непрекидно док се акумулатор не испразни, оставите алат да се барем 15 минута охлади пре наставка рада напуњеним акумулатором.

Коришћење алата као ручног одвијача (Сл. 11)

Искључите алат.

Померите тастер за блокирање у позицију А. Окрећите алат.

НАПОМЕНА:

- Алат користите са затезним моментом мањим од 12,5 Nm (127 kgf.цм).
- Ова употреба је погодна за проверавање завртања.
- Алат немојте користити за рад који захтева прекомерну силу, као што је причвршћивање завртања или уклањање зарђалих завртања.

Коришћење футроле

ПАЖЊА:

- Немојте користити за алате као што је бушилица са постављеним наставцима на њима.
- Искључите алат и сачекајте док се потпуно не заустави пре него што га ставите у футролу. Обавезно добро затворите футролу да би чврсто држала алат.

Провуците каиш или сличан држач за футроле. Ставите алат у футролу и затворите је дугметом.

(Сл. 12 и 13)

На предњем делу футроле могу да се држе два наставка. (Сл. 14)

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА:

- Пре почетка радова на алату уверите се да је алат искључен а акумулатор скинут с њега.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, проверу угљених четкица, одржавање и подешавање препустите овлашћеном сервису за алат Макита, уз употребу оригиналних резервних делова Макита.

ДОДАТНИ ПРИБОР

ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу с алатом Макита, који је описан у овом упутству за употребу. Употреба

друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Делове прибора или уређаја употребљавајте само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим деловима прибора, обратите се сервисној служби Макита.

- Бургије
- Наставци за завртање
- Наставци натикачи
- Врх наставка за уједначавање
- Различите врсте оригиналних Макита акумулатора и пуњача
- Футрола
- Пластични кофер

Само за европске државе

Бука.

ENG103-1

Типична А-вредност нивоа јачине звука одређена према смерници EN60745-2-1:

Ниво звучног притиска (L_{pA}): 70 dB (A) или мањи

Ниво јачине звука током рада може да пређе 85 dB (A)

Носите заштиту за уши

Вибрације.

ENG202-1

Укупна вредност вибрација (трокоординатни векторски збир) одређена према смерници EN60745-2-1:

Начин рада: Бушење у метал

Емисија вибрација (a_{hD}): 2,5 m/s² или мање

СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ. ENH102-7

Модел; DF030D

Овим под искључивом одговорношћу изјављујемо да је овај производ усклађен са следећим нормама стандардизованих докумената: EN60745, EN55014 у складу са директивама Савета Европе 2004/108/EC, 98/37/EC.

СЕ 2007



Томојасу Като
Директор

Одговорни произвођач:

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPAN

Овлашћени представник у Европи:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884796-996